

SAMPLE  
Design, Inc.

SAMPLE  
DIC Color Design, Inc.

2014  
2015

SAMPLE  
DIC Color Design, Inc.

CHINA  
COLOR  
TREND  
BOOK

SAMPLE  
Design, Inc.

SAMPLE  
DIC Color Design, Inc.

中国色彩趋势年刊 2014-15  
中国カラートレンドブック 2014-15

SAMPLE  
DIC Color Design, Inc.

# 中国色彩趋势年刊 2014-15

中国カラートレンドブック 2014-15  
CHINA COLOR TREND BOOK 2014-15

- 
- 04 时代的象征符号 時代を読み解くキーワード Keywords of the times
  - 08 中国色彩趋势主题 2014-15 中国カラートレンドテーマ 2014-15 Confirmation China Color Theme 2014-15
    - 09 Theme 1: 亞洲的記憶 アジアの記憶 Woven Asian Mind
    - 25 Theme 2: 感官繪圖 崇高な技巧 Sensual Drawing
    - 37 Theme 3: 唯美的回想 シ・ノスタルジア Chi-Nostalgia
    - 49 Theme 4: 睿智 叡智 Wisdom
    - 61 Theme 5: 剔透的理性 浮遊する理性 Floating
    - 73 Theme 6: 神逸的能量 エクストラ・エナジー Extra Energy
  - 85 中国色彩趋势色谱 2014-15 中国カラーパレット 2014-15 China Color Trend Palette 2014-15
  - 88 中国色彩趋势预测流程 2014-15 中国カラートレンドの流れ 2014-15 Confirmation China Color Trend 2014-15
  - 90 中国色彩趋势预测关键词 2014-15 中国カラートレンドキーワード 2014-15 China Color Trend Keywords 2014-15





# Woven Asian Mind

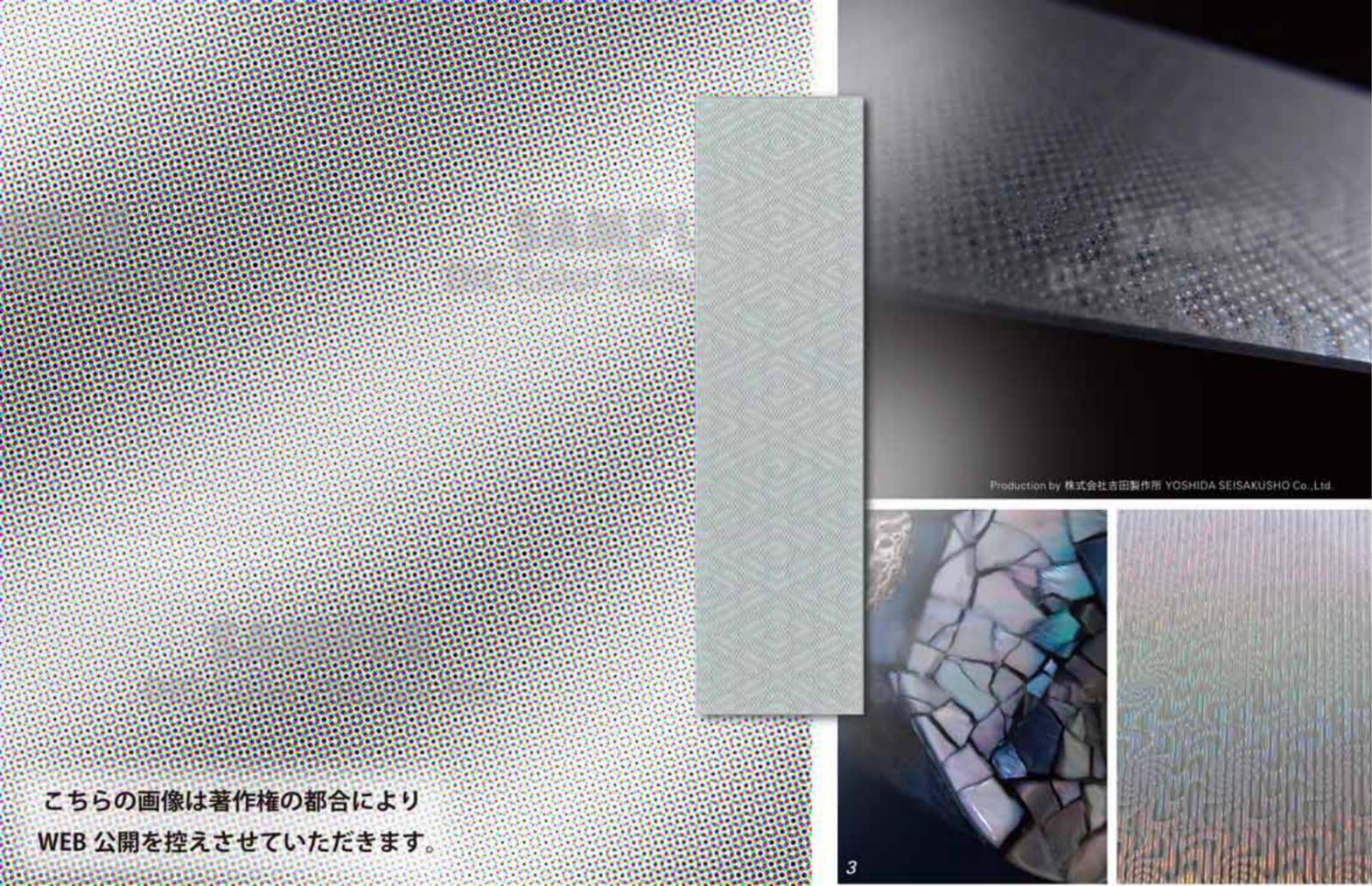
亞洲的記憶 / アジアの記憶

亞洲大陸所孕育的豐富的傳統文化，富有調味的素材，登峰造極的技法，含蓄深遠的表現，凜然的色彩，自然造型的紋樣，以及根底中蘊藏的民族精神性。交錯、層積、融合的元素，引起人們的憧憬。遺傳因子的記憶帶來的靈感，交織出 Asia × Asia 的鮮明濃烈的混合文化。新一代的亞洲創造世紀正在展開。

アジア大陸が育んだ豊かな伝統文化にみられる、時味を重ねた素材の風合い、極められた技法、奥ゆかしい表現、凛とした色彩、自然をかたどった文様。そして根底に漂う民族の精神性。これらは交錯し、積層し、融合し、憧憬を誘う。遺伝子の記憶を辿るように求めたインスピレーションが、Asia × Asia の鮮烈なミックスカルチャーを織りなしてゆく。新しいアジアの創造世紀が切り拓かれる。

Texture of materials manufactured in a careful manner, extremely elaborated technique, subtle expression, clear coloration, designs inspired by the nature... the crystal of abundant traditional culture nurtured by the great Asian Continent. Ethnic spirituality is always underlying. Things come and go, accumulated, fused, and invite us to the world of longing. Explorers travel along with the memory of our DNA, finally reach a brilliant inspiration which creates vibrantly mingled culture, is woven with Asian cultures for both warp and weft. It is a fresh encounter with new Genesis.





これらの画像は著作権の都合により  
WEB公開を控えさせていただきます。

Production by 株式会社吉田製作所 YOSHIDA SEISAKUSHO Co., Ltd.



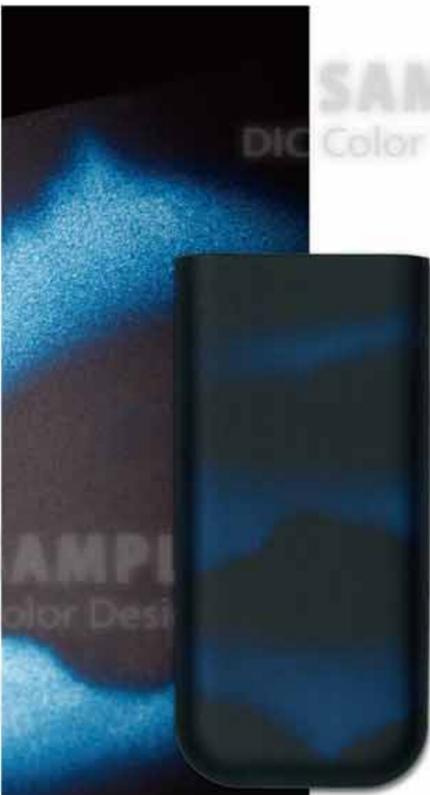
3



1. 交織する透明感と深遠的な藍色  
透明感で織りなす、深遠を秘めた藍  
Transparent blue nuanced with feeling of depth.
2. 傳統紋様を音楽的精神  
伝統文様→音証のトランスレーション  
Traditional patterns translated into a design.
3. 静謐な光の干渉  
静謐な光の干渉  
Light interrupts of tranquility.
4. 起源於民族文化的、原生態的裝飾感  
民族に根づく、プリミティブな裝飾感  
Deep-rooted ethnic and primitive decorativeness.



4



5



6

5. 線描描繪的、柔和の放射  
ラインで描く、柔らかな放射  
Faint generation created by lines.

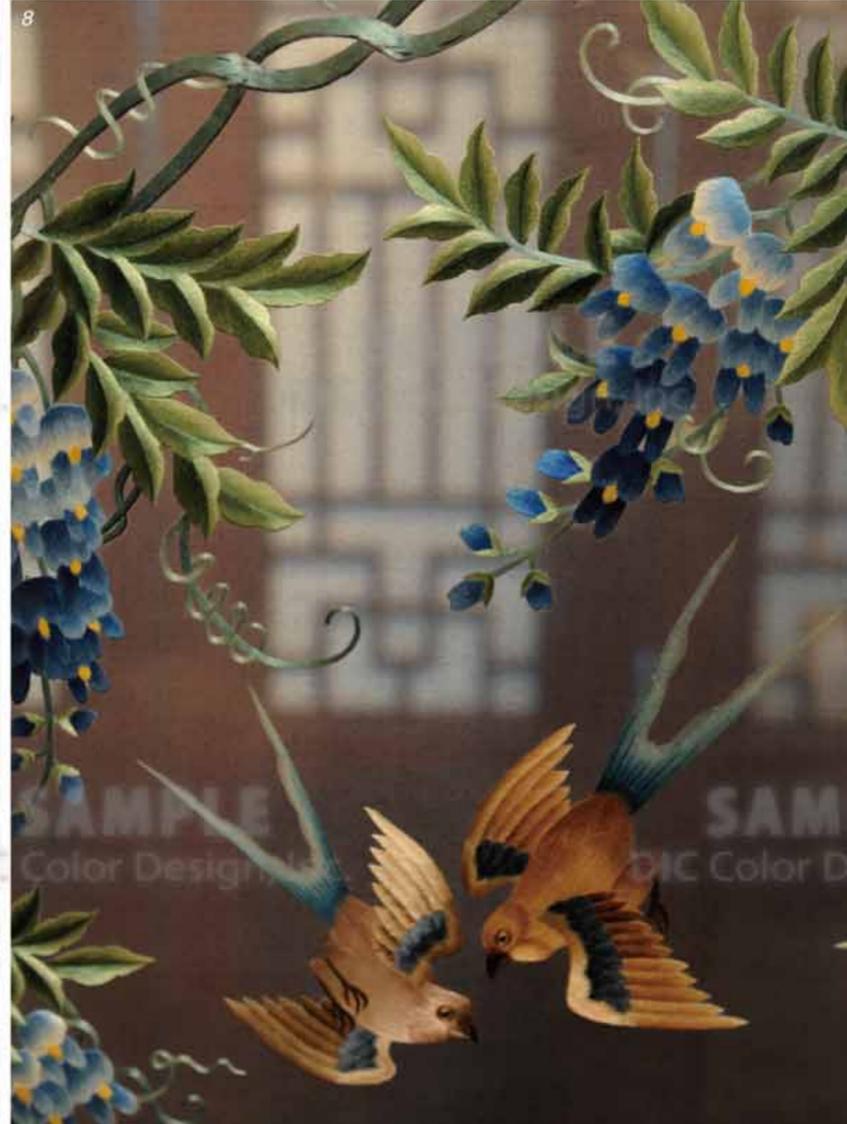
6. 不規則的輕巧の層次感  
ランダムで軽やかなレイヤー  
Layers, random and airy light.

7. 崇尚自然造物の手工藝  
自然界のモチーフをあめた手仕事  
Handicraft with respect to the motifs given by the mother nature.

8. 通透上浮現的瀟灑的極致。網線描繪的精美的技巧  
透かしに浮かび上る雅の極み。網糸が描く精緻な技巧  
Emerging utmost sophistication backed by transparency.  
Refined technique sewn with silk threads.



7



8

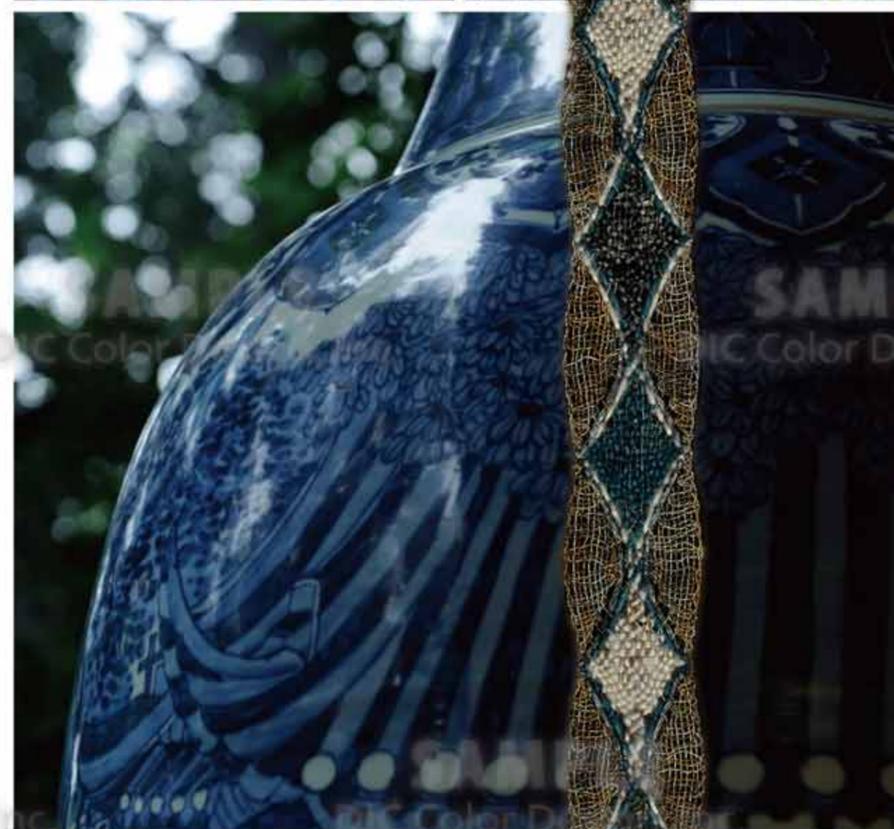


SAMPLE  
DIC Color Design, Inc.



9. 大地所蘊育の光艶的層次感  
大陸が生んだ艶めきのグラデーション  
Sleekness gradation created by the great continent.

10. 天然藍所染色の木質。吸収光澤の亞光的藍  
天然藍で染めたウッド。マットな光が溶け落ちたブルー  
Natural indigo, wood dyed with true indigo.  
Blue nuanced by matte illumination.



11. 銘刻時光的質感  
時を刻んだ風合い  
Eternal texture created by everlasting time.

12. 質樸而高雅、丰韻的表情  
飾り気なく気高い、豊かな表情  
Expressive, earthy, and noble.

13. 金屬與毛織の交織  
メタルとウールのコンビネーション  
Wool combined with metals.

JIM THOMPSON / マナトレーディング株式会社 MANA-TRADING Inc. 9

10 大和木材株式会社 Daini Lumber Co., Ltd.

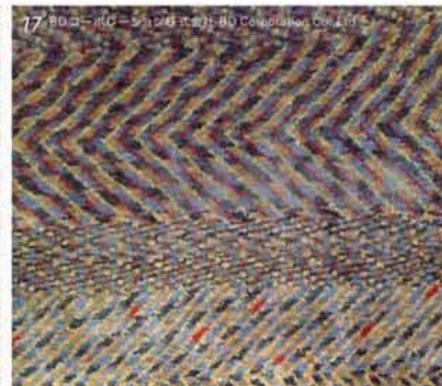
12

13





14. 風土中濃濃的色彩和氛圍。精心計算的構造  
 風土に浸透した色彩と空気感。計算された構造の仕立て  
 Color and air penetrated deep into the climates.  
 Tailoring with calculated structure.
15. 粗糙而柔和。含著著力度的土的溫度  
 無骨でいてやさしい。ダイナミックな土の温もり  
 Rough but gentle, warmth of dynamic soil.
16. 纏繞交結的色彩。民族的源流  
 縷み合う色彩。民族のルーツ  
 Colors intertwine each other. Ethnic roots.
17. 水紋、閃光、搖曳。時空與風土交織的圖案  
 水の流れ、きらめきと揺らぎ。時間と風土が織りなすパターン  
 Flow of water, twinkling and drifting.  
 Patterns woven by everlasting time and climates.



18. 紙與木的魅力、率真的新意  
 紙と木で魅せる、ありのままの新鮮さ  
 Charm of bare newness created by paper and wood.

BLOCK 15\* by フルスイング / 色板研究所 FULL SWING / PLYWOOD LAB. 18



19. 細緻而明亮眩目的光輝  
 センシュアルでまばゆい輝き  
 Sensual and dazzling brilliance.
20. 混合的鄉愁  
 混じり合った郷愁  
 Nostalgia, complexly mingled.
21. 蘊含著溫潤光澤的綠。悠雅の形態  
 光を含んだ豊潤なグリーン。気品のある佇まい  
 Rich green embraces illumination within.  
 Imperturbable gracefulness.

T1415-101	
T1415-102	
T1415-103	
T1415-104	
DIC-F29	
DIC-621	
DIC-C148	
T1415-105	



COLOR & TEXTURE

混合著各種裝飾元素的、豐滿而有深邃的色彩組合。滲染的藍色所呈現的層次感、大陸風韻的靛藍鮮豔的藍色、深邃神秘的透明的藍色、輕巧而帶有層次感的藍色等、各種藍色的微妙色感。縷縷了手工藝精神的、原生態的、精巧的斑色；凝固了時光一般的、張揚而豐饒的赤紅色；蘊含著溫潤光澤的綠色為點綴。

さまざまな装飾要素をリミックスしたような、豊かで、深みのあるカラーグループ。藍の溶け込んだ青のグラデーション、大陸が生んだおらかな青、深遠を秘めた透明なブルー、軽やかなレイヤー感のブルーなど、さまざまなブルーのニュアンス。手仕事の粋を凝縮したような、プリミティブで精巧な銀色。ダイナミックで時を閉じ込めたような豊饒な赤系系。光を含んだ豊潤なグリーンをアクセントに。

A color group of rich and deep tones express remix of diverse decorative elements. Gradation of blues with a hint of indigo, generous blue was born in the great continent, transparent blues nuanced with feeling of depth, lightly layered blues...blues with broad range of nuances. Primitive and elaborate silver is a crystal of handicraft work. Abundant reddish brown keeps dynamic and eternal flow of time within. Greens enriched with light bring a fresh accent.

# Wisdom

## 睿智 / 叡智

心酔する自然の睿智、與之共存共榮の靈魂。大地の質感、渾然天成的材質の巧妙。無為の原風景中構建的東方式創意、隨著現代式的必然性昇華成藝術。氣息、觸感、風味、枝葉之聲、漣漪、搖曳、聚集、連鎖、風化、閃爍...科技的進展與新奇的想像、取材自然之舉止、創造出詩情洋溢的造型美。

自然の睿智に心酔し、共存共榮を分かち合う魂。大地のテクスチャー、ナチュラルなマテリアルの巧妙さ。無為の原風景に東洋的な創意工夫を仕立て、現代的な必然性でアートに昇華する。匂い、手触り、あじわい、葉ずれの音、さざ波、ゆらぎ、溜まり、連鎖、風化、きらめき...。テクノロジーの進化と新奇な発想により、自然の所作を取り込んだ、詩情あふれる造形美を創出する。

Fascinated with nature's wisdom, our spirit shares the mind of co-existence and co-prosperity. Texture of mother earth, elaboration of natural materials. Standing on a bare archetypal image, oriental creation is sublimed with modern inevitability. Scent, feel, taste, subtle whisper of leaves, ripples, floating air, accumulation, sequence, weathering, brilliance..... Poetic, figurative beauty trimmed with natural elements is a creation of cutting-edge technology and brand-new ideas.





SAMPLE  
DIC Color Design, Inc.

SAMPLE  
DIC Color Design, Inc.

SAMPLE  
DIC Color Design, Inc.



1. 深沉而莊重的質感  
しっとりとして気高い質感  
Dewy and noble texture.
2. 創意巧算の進化。天然木材の色彩と絹線編織の意匠  
創意工夫の進化。樹木そのままの色彩と絹糸で織り上げられた意匠  
Evolution of originality and ingenuity.  
A design created by natural color of wood blended with silk thread.
3. 土の質感、隠約飄逸の漣瀾之光  
大地のテクスチャー、かすかに寄せるさざ波の光  
Texture of mother earth, twinkling ripples.
4. 亞光的、新鮮的暖灰色、閃現其中的原始礦物般的輝耀  
マットでモダンなウォームグレー、散りばめられた原始的な鉱物のきらめき  
Warm gray of matte and modern taste, primitive minerals sprinkle radiant illumination.



5. 風化中顯現雅緻的、帶霧影的銀色  
風化を上質に見たてる、霧りを含んだ銀  
Slightly shadowed silver expresses classy finishing realized by weathering.
6. 柔靱清新的表情。率真純粹的芭蕉葉纖維  
しなやかで涼しげな表情。湿じり気がないバナナファイバー  
Flexible and cool. Pure banana fiber.
7. 巧算偶發性的好奇心  
偶発性を楽しむ好奇心  
Curiosity to enjoy contingency.



SAMPLE  
Color Design, Inc.



T1415-401	
T1415-402	
T1415-403	
T1415-404	
DIC-2542	
DIC-617	
DIC-C104	
DIC-N996	

マナトレーディング株式会社 MANAS TRADING INC. 13



14



16

DIC株式会社 自動車関連材料開発本部  
DIC Corporation Tokyo Automotive Sales Dept. 15



- 8. 東方素材の造型  
東洋的な素材の仕立て  
Tailor materials in oriental manner.
- 9. 鮮麗の草色  
霧んだ草色  
Fresh green covered by a fog.
- 10. 取材自然の畢止  
自然の所作を切り取る  
Cut out natural elements.
- 11. 自由随意的書寫  
自由で随意ある書作  
Free and voluntary literary work.
- 12. 柔美連続的自然現象  
たおやかに連なる自然の現象  
A peaceful sequence of natural phenomenon.



10



12

- 13. 凛然の掠過  
凜とした掠れ  
Imposing faint.
- 14. 白色的集聚與隱現的質地  
白の溜まりとかくしきれない素地  
Accumulation of white and unveiled inclination.
- 15. 陶器的質感、流洩の線條  
陶器の質感、ゆらく干渉ライン  
Texture of ceramics,  
lines are fluctuate and interfering.
- 16. 享受渾然天成的靜謐的創意  
ありのままを享受する静かな創意  
Creation of tranquility accepts everything as it is.
- 17. 色彩與圖案的連鎖  
色とパターンの連鎖  
A sequence combined with colors and patterns.

COLOR & TEXTURE

從地質學中獲得靈感的、礦物質般的色彩組合。帶著纖細光顯的暖味的灰色；風化般蔭影的銀色；閃爍著溫馨光澤的白色；端麗而帶斑痕的紅褐色；詩情畫意的草綠色；蘊含緊張感的銀色；柔美嬌媚的米黃色；知性而靜謐的藍色。

地質學からインスピレーションを得た、鉱物のようなカラーグループ。デリケートな光を湛えたウォームグレー。風化の翳りを含んだ銀。暖かな光がゆらぐホワイト。しとやかなムラ感のあるマルーン。詩情のある草色。緊張感を包み込んだシルバー。たおやかなウォーム・ベージュ。知性を秘めた静かなブルー。

Inspired by geology, this is a color group of minerals. Warm gray with delicate illumination. Silver shaded by weathering. White warmed by light. Feminine and uneven shade of maroon. Poetic fresh green. Silver with a feeling of tension. Serene warm beige. Tranquil blue embraces intelligence within.



17



17